

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Artistry in Sound
ONKYO

DX-6770/6750

Compact Disc-Spieler

Bedienungsanleitung

- **H**erzlichen Glückwunsch zum Kauf des Compact Disc-Spielers DX-6770/6750 von ONKYO. • Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme dieses Geräts durch. • Wenn Sie sich an die in dieser Anleitung erwähnten Tips halten, werden Sie schnell in der Lage sein, die Qualität des DX-6770/6750 voll auszukosten. • Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung auf, da Sie sie vielleicht noch einmal brauchen.

INHALT

Eigenschaften	1
Wichtige vorbeugende Maßnahmen	1
Vorsichtsmaßnahmen	2
Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts	3
Anschlußdiagramm	4
Bedienungselemente und Bezeichnungen	5
Normale Betriebsarten	7
Speicherfunktion	9
Spezielle Betriebsarten	11
Betriebsprobleme und deren Behebung	14
Technische Daten	14

Eigenschaften

• 1-Bit D/A Wandler und AccuPulse Quarz System von ONKYO

Während herkömmliche CD-Spieler konventionelle Multibit D/A Wandler verwenden, ist der DX-6770/DX-6750 mit neuartigen "1 Bit System D/A Wandlern ausgestattet. Die bei konventionellen "MultiBit" Wandlern erforderliche Reihenschaltung in Zweitoren fällt dadurch weg. Auch das feine Trimmen, das solche Schaltungen brauchen, um die geeignete Linearität zu erzielen, wird überflüssig. Die Linearität ist beim 1-Bit-System bedeutend besser, als bei konventionellen D/A-Wandlern.

Um das musikalische Potential des 1-Bit-Systems voll ausnutzen zu können, muß der Zeitgeber unbedingt stabil und sehr akkurat bleiben. Dazu verwendet das AccuPulse Quarz System von ONKYO ein einziges Schwingungselement aus Quarz in Balkenform, das kleiner ist als bei konventionellen konkurrierenden Ausführungen. Es wird auf einem speziell zugeschnittenen Halter aus von ONKYO entwickelten erschütterungsabsorbierenden Dämpfungsgummis montiert. Dies leistet Abhilfe gegen Vibrationen und verbessert auf besondere Weise die technischen Eigenschaften der Oszillatorausgangsschwingung, verglichen mit den konventionellen Geräten.

• Disc-Halter aus Druckgußaluminium

Der Disc-Halter ist aus Feindruckgußaluminium gefertigt. Dieses Material eignet sich in besonderem Maße zur Streuung der Vibrationen. Seine massive Ausführung trägt ebenfalls zur Vibrationsaufnahme und Stabilisierung bei. Erschütterungen und Stöße, die den CD-Sound beeinträchtigen, werden hier vermieden.

• Digitalfilter mit 8fachem Oversampling

• Getrennte AEI Leistungstransformatoren für digitale und analoge Stufen vermindern Distorsion verursachende Feldwirkungen und eliminieren Interferenzen durch Einzelstufen-Stromversorgung. (nur für DX-6770)

• Hochleistung-Stromversorgung für mehr musikalische Tiefe ohne Brummen

• Neuentwickelter Linearmotorschalter für schnelleren Zugang und bessere Aufnahmepräzision

• Spitzenwert-Suchfunktion für einfache Aufnahme auf Kassettenband

• Zufalls-Musikkalender für 20 Titel

• Optischer digitaler Ausgang

• Opto-Kopplung (nur für DX-6770)

Wichtige vorbeugende Maßnahmen

"ACHTUNG"

UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

VORSICHT

UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



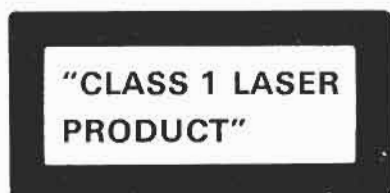
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



- Innenteile dürfen nur von einem qualifizierten Wartungstechniker berührt werden.
- In den folgenden Fällen das Gerät von einem Wartungstechniker überprüfen lassen:
 - A bei beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker;
 - B wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind;
 - C falls das Gerät Regen ausgesetzt war;
 - D bei Störungen und drastischem Leistungsabfall;
 - E wenn das Gerät fallengelassen bzw. das Gehäuse beschädigt wurde.
- Nicht in dieser Bedienungsanleitung aufgeführte Wartungsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal vorgenommen werden. Sollten solche Arbeiten oder Reparaturen erforderlich werden, wenden Sie sich bitte an den Onkyo-Händler oder -Kundendienst.

BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR CD-SPIELER

Dieses Gerät enthält einen Laser. Der Gebrauch von Bedienungselementen oder die Durchführung von Operationen, die nicht in dieser Anleitung erwähnt werden, können zu Bestrahlung führen.



1. Dieses Hinweisschild besagt, daß das Gerät mit einem Lasersystem der Klasse 1 ausgestattet ist.
2. Um etwaigen Störungen bzw. einer Beschädigung des Lasersystems vorzubeugen, darf das Gehäuse des Gerätes nur von aus gebildetem Fachpersonal geöffnet werden.

Bescheinigung des Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß das Compact Disc Spieler Modell No. DX-6770/6750 in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der EG-Direktive 87/308/EWG und Vfg 1046/84 (VDE 0875/0871) funktentstört ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Importeur: ONKYO DEUTSCHLAND GmbH ELECTRONICS

Vorsichtsmaßnahmen

1. Garantieschein

Die Seriennummer dieses Gerätes finden Sie an der Gerätehinterrseite. Tragen Sie diese zusammen mit der Modellnummer in die Garantiekarte ein. Die Garantiekarte an einem sicheren Ort verwahren.

2. Nicht mit nassen Händen berühren.

Bei Anfassen des Gerätes oder des Netzkabels mit nassen bzw. feuchten Händen besteht Stromschlaggefahr. Falls Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind, dieses unbedingt vom Service überprüfen lassen.

3. Aufstellung des CD-Spielers

- Auf gute Belüftung achten
Achten Sie darauf, daß das Gerät von allen Seiten gut belüftet ist, besonders, wenn dieses in einem Audio-Rack untergebracht wird. Bei blockierter Lüftung kann es durch Überhitzung (Wärmestau) zu Fehlbetrieb kommen. Auch darauf achten, daß das Gerät waagrecht steht. Bei Aufstellung auf der Seite oder auf schrägen Unterlagen ist ein wandfreier Betrieb nicht gewährleistet.
- Direktes Sonnenlicht und die Nähe von Heizkörpern usw. vermeiden, da sich sonst durch zu starkes Ansteigen der Geräteinnentemperatur die Lebensdauer des Geräts verkürzen könnte.
- Darauf achten, daß keine Vibrationen auf das Gerät übertragen werden. Auf keinen Fall auf eine Lautsprecherbox stellen.
- Meiden Sie staubige und feuchte Orte, sowie Lautsprechervibrationen. Stellen Sie das Gerät niemals auf einen Lautsprecher.
- Die Nähe von Rundfunk- und Fernsehempfängern vermeiden.
Bei Aufstellung in direkter Nähe von Fernsehern und Tunern kann deren Empfangsqualität durch Rauscheinstrahlung beeinträchtigt werden.

4. Pflege

Fronttafel, Rückwand und Gehäuse regelmäßig mit einem weichen Lappen abwischen. Bei starker Verschmutzung einen in milder Seifenwasserlösung angefeuchteten (nicht nassen) Lappen verwenden. Danach sofort mit einem trockenen Tuch abwischen. Niemals Terpentin, Alkohol oder andere chemische Lösungsmittel verwenden, da durch diese das Finish beschädigt bzw. die Beschriftung abgelöst werden könnte.

5. Wichtige Punkte zur Beachtung

- Wenn das Gerät aus einer kalten Umgebung in einen warmen Raum gebracht oder der Raum schnell aufgeheizt wird, beschlägt das Laser-Objektiv mit Feuchtigkeit, was Betriebsstörungen hervorruft. In solchen Fällen die CD wieder entnehmen und das Gerät etwa eine Stunde lang eingeschaltet stehen lassen.
- Darauf achten, daß, abgesehen vom Einsetzen und Entnehmen der Platte, der Disc-Einschub stets geschlossen sein sollte, um das Eindringen von Staubpartikeln zu verhindern.
- Beim Transport darauf achten, daß Sie mit dem Gerät nicht an Wände oder andere Hindernisse stoßen.

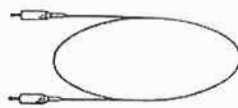
Vor der Inbetriebnahme dieses Geräts

1. Standardzubehör

Ausgangskabel x1



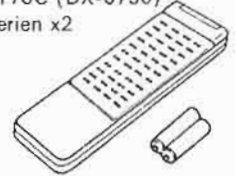
Lichtfaserkabel x1



RI Fernbedienungskabel x1



Fernbedienung
RC-177C (DX-6770)
RC-176C (DX-6750)
Batterien x2

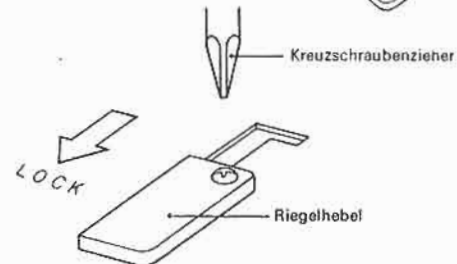


2. Lösen der Transportsicherung

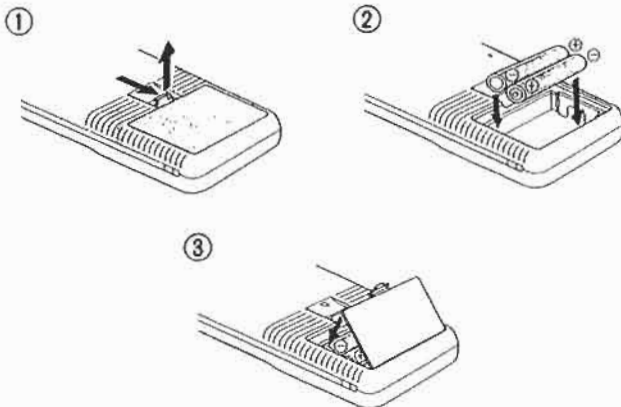
Zum Schutz des Abtastsystems mit Laser vor Stößen beim Transport ist unten am Gerät eine Transportsicherung.

1. Die Schrauben mit einem Kreuzschraubenzieher lösen.
2. Den Sperrhebel so weit wie möglich in die dem Pfeil entgegengesetzte Richtung drücken und abheben.

- Die Schraube festziehen, um den Verriegelungshebel zu arretieren.
 - Zum Transport den Riegelhebel in die Pfeilrichtung schieben und dann die Schraube festziehen, um den Hebel in dieser Position zu arretieren.



3. Einlegen der Batterien des Fernbedienungsteils



- ① Den Batteriefachdeckel an der Rückseite des Fernbedienungsteils in Pfeilrichtung schieben und nach oben abziehen.
- ② Die beiden mit dem Fernbedienungsteil mitgelieferten Batterien oder zwei Batterien der in der Tabelle angegebenen Sorte einlegen. Beim Einlegen auf richtige Polarität (Ausrichtung von Plus- und Minuspol) achten.
- ③ Den Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

Batterien

- Das Fernbedienungsteil wird durch zwei Batterien mit Strom versorgt. Vor dem ersten Einsatz die beiden Batterien (mitgeliefert) wie in der Zeichnung dargestellt einlegen.
- Die durchschnittliche Lebensdauer der Batterien beträgt ein Jahr. Dieser Zeitraum kann länger oder kürzer sein, je nach Verwendungshäufigkeit und Umgebungsbedingungen (Temperatur und Luftfeuchtigkeit).
- Wenn das Fernbedienungsteil nicht arbeitet, obwohl die Regler an der Frontplatte des Tuners richtig arbeiten, sollten die Batterien ausgetauscht werden. Nur die in der folgenden Tabelle beschriebenen Batterien verwenden.

Typ	Spannung	Größe
Manganbatterien	1,5V	R6 (AA, Mignonzellen)

Hinweis

1. Verbrauchte Batterien niemals im Batteriefach belassen, da sie lack werden können und die austretende Säure das Fernbedienungsteil beschädigen kann.
2. Beim Einlegen der Batterien immer die richtige Polarität (Ausrichtung von Pluspol (+) und Minuspol (-)) beachten.
3. Keine Nickel-Cadmium-Batterien (aufladbar) verwenden.
4. Nicht eine Batterie des vorgeschriebenen Typs (Mangan) und eine Alkalibatterie zusammen verwenden.
5. Immer beide Batterien zur gleichen Zeit austauschen; nicht alte und neue Batterien zusammen verwenden.

Handhabung der Compact Discs

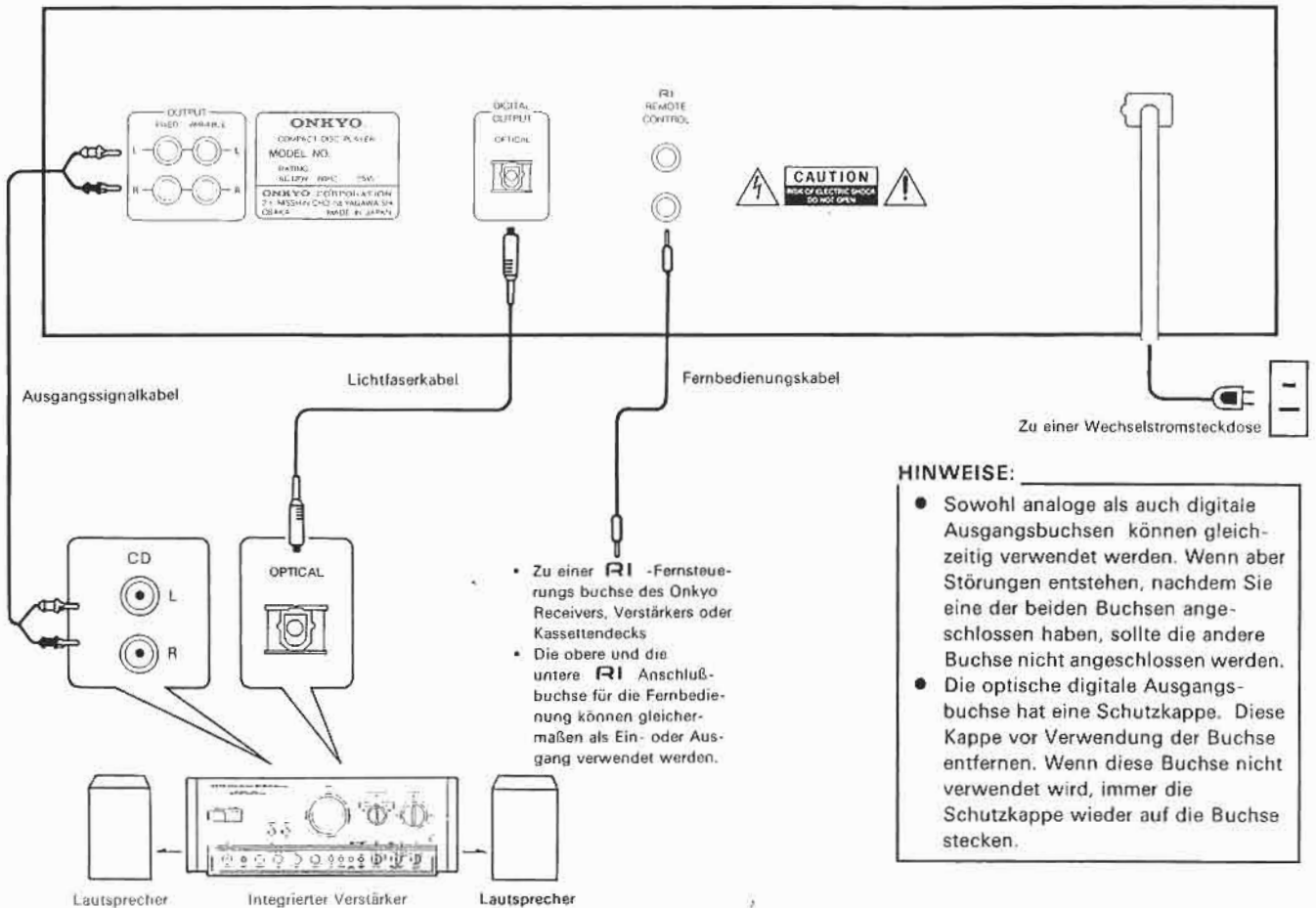
Öffnen der Disc-Packung und Entnehmen der CD



- Beim Umgang mit den CDs Vorsicht walten lassen, um diese vor Kratzern, Verschmutzungen und Beschädigungen zu schützen.
- Ein trockenes weiches Tuch verwenden, um Fingerabdrücke usw. abzuwischen.
- CDs nicht mit Alkohol (keinesfalls Methylalkohol), Wasser, Schallplattenpflegemitteln und Anti-Statik-Lösungen abwischen.
- Direktes Sonnenlicht, Orte mit extrem hoher Luftfeuchtigkeit und kalte Orte vermeiden.
- Falls eine Diskette längere Zeit nicht gebraucht wird, sie wieder in ihre Box legen. Nicht im CD Spieler belassen.

Anschlußdiagramm

DX-6770/6750



Anschluß an analoge OUTPUT-Buchsen

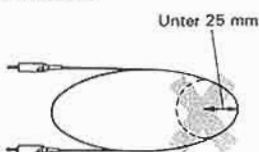
- Die Ausgangsbuchsen OUTPUT dieses Geräts mit den Eingangsbuchsen AUX oder CD eines Verstärkers verbinden. Wenn diese Verbindungen hergestellt werden, immer sicherstellen, daß der linke und rechte Kanal nicht gekreuzt angeschlossen werden.
- Dieses Gerät ist mit zwei OUTPUT-Buchsen versehen, FIXED und VARIABLE. Die geeignete wählen.

Digital-Anschlüsse (DIGITAL OUTPUT)

- Dieses Gerät hat ein digitales Audio-Interface und entsprechende Anschlüsse für optische Ausgänge.
- Bevor Sie das Lichtfaserkabel anschließen können, müssen Sie die Schutzkappe abnehmen und das Kabel dann wie abgebildet anschließen.

HINWEIS:

Wenn das mitgelieferte Lichtfaserkabel geknickt oder zu eng aufgewickelt wird, können die Lichtfasern verbogen und die Kabelleistung beeinträchtigt werden. Beim Zusammenrollen des Kabels immer darauf achten, daß die Kabelschlaufen mindestens 25 mm groß sein müssen.



- Den Netzstecker einstecken, wenn alle Verbindungen richtig hergestellt sind.
- Dieses Gerät hat zwei Sätze von analogen OUTPUT Buchsen und einer DIGITAL OUTPUT Buchsen.

Fernsteuerungsbuchsen

Die Fernsteuerungsbuchsen dienen mit Hilfe des Fernsteuerungskabels zum Anschluß von ONKYO-Bausteinen, die das "RI"-Symbol tragen. Das Cassettendeck mit dem "RI"-Symbol kann zusammen mit dem DX-6770/6750 über das als Sonderzubehör erhältliche Fernbedienungsteil RC-177C (RC-176C) gesteuert werden. Bei Anschluß dieses Geräts an ONKYO-Bausteine mit dem "RI"-Symbol ist die Fernsteuerung auch über das Fernbedienungsteil des jeweiligen Bausteins möglich. (Nähere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Stereoreceivers oder Verstärkers.)

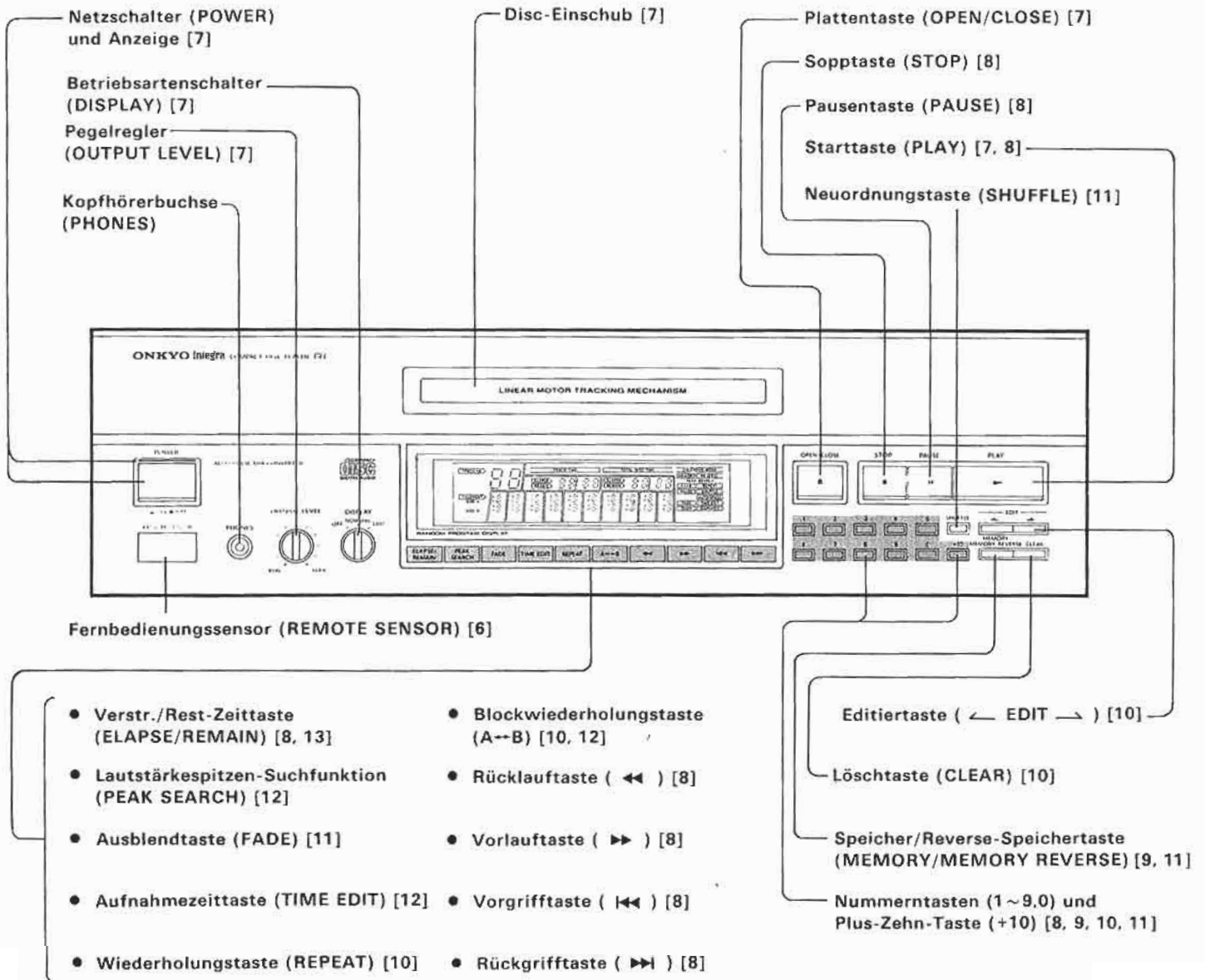
HINWEIS:

Geräte ohne das ONKYO-"RI"-Symbol sind nicht an die **RI**-Fernsteuerungsbuchse anzuschließen, da dies zu Schäden am betreffenden Gerät führen kann.

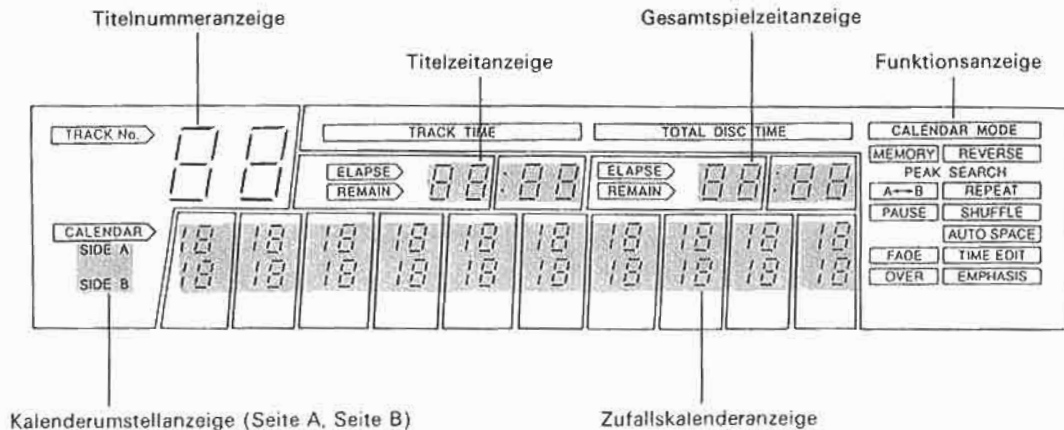
Bedienungselemente und Bezeichnungen

Fronttafel

Weitere Einzelheiten über Tasten und Regler erfahren Sie bitte auf der in [] angegebenen Seite.



Display



Fernbedienung RC-177C (RC-176C)

- Tasten, die hierunter nicht beschrieben werden, werden auf die gleiche Weise wie diejenigen der Haupteinheit betätigt.

Plattentaste (▲) [7]

CD/Band-Wahltaste (CD/TAPE)

Wenn die CD/Band-Wahltaste auf CD gestellt wird. [7, 8]

- : Stoptaste
- ▶ : Starttaste
- ⏸ : Pausentaste
- ◀ : Rücklauf-taste
- ▶▶ : Vorlauf-taste
- ◀◀ : Rückgriff-taste
- ▶▶ : Vorgriff-taste

Wenn die CD/Band-Wahltaste auf Tape gestellt wird.

- : Stoptaste
- /⏸ : Aufnahme/Pausetaste
- ◀ : Rücklauf-taste
- ▶▶ : Vorlauf-taste
- ◀ : Rücklauf-wiedergabetaste
- ▶▶ : Vorlauf-wiedergabetaste

Speicher/Reverse-Speichertaste (MEMORY/MEMORY REVERSE) [9, 11]

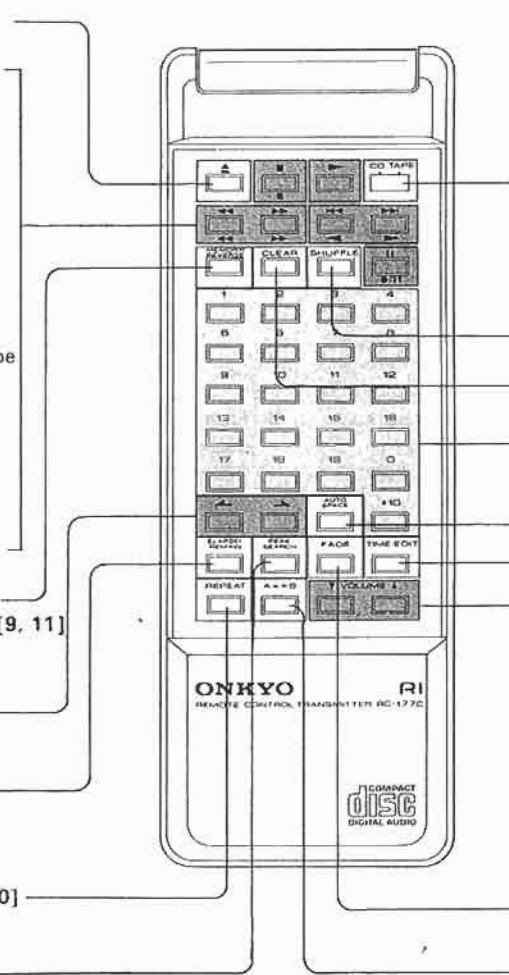
Editiertaste (←, →) [10]

Verstr./Rest-Zeittaste (ELAPSE/REMAIN) [7, 12]

Wiederholungstaste (REPEAT) [10]

Lautstärkespitzen-Suchfunktion (PEAK SEARCH) [12] (nur für RC-177C)

- Das Fernbedienungsteil RC-176C ist mit den Tasten PEAK SEARCH und A ↔ B (Block Repeat) ausgestattet. Diese Funktionen müssen mit den Tasten am Hauptgerät eingesetzt werden.



CD/Band-Wahltaste

Die Taste sollte in Stellung TAPE sein. Bei Anschluß eines Cassettendecks mit dem RI-Symbol an die Fernsteuerungsbuchsen des DX-6770/6750 ist dieses über das Fernsteuerungsteil steuerbar. Bei dieser Einstellung sind die sechs Funktionen (von ■ bis ▶▶) die auf der linken Seite der Illustration erklärt werden, fernsteuerbar.

Neuordnungstaste (SHUFFLE) [11]

Löschtaste (CLEAR) [10]

Nummertasten und plus-Zehn-Taste [8, 9, 10, 11]

Leerstellentaste (AUTO SPACE) [6]

Aufnahmezeittaste (TIME EDIT) [12]

Lautstärketasten (▼ VOLUME ▲) [7]

Drücken Sie die Taste ▼, um die Lautstärke des regelbaren Ausgangs sowie im Kopfhörer zu verringern bzw. die Taste ▲, um die Lautstärke zu erhöhen. Die Funktion dieser beiden Tasten ist genau dieselbe wie die des Pegelregler (OUTPUT LEVEL) auf dem DX-6770/6750

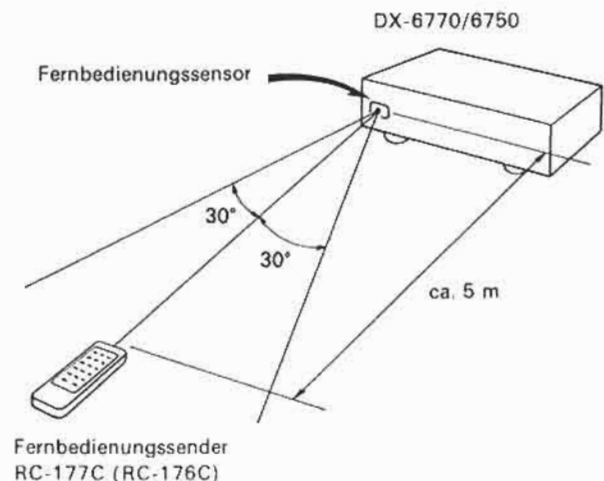
Ausblendetaste (FADE) [11]

Blockwiederholungstaste (A ↔ B) (nur für RC-177C) [10, 12]

- Die Funktion AUTO SPACE wird nur vom Fernbedienungsteil aus aktiviert. Drücken Sie die AUTO SPACE Taste zum Ein- und Ausschalten der Leerstellenfunktion. Während des Betriebs dieser Funktion leuchtet die Leerstellenanzeige, und ein unbespielter Abschnitt von etwa 4 Sekunden Dauer wird zwischen den Titeln eingefügt.

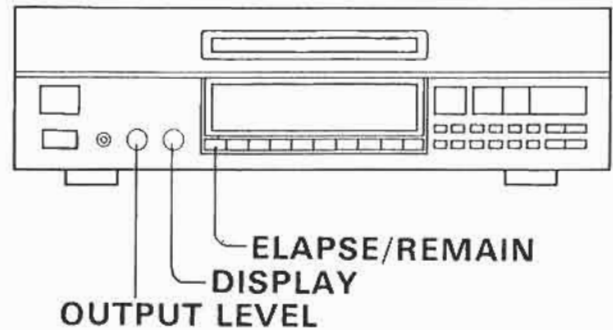
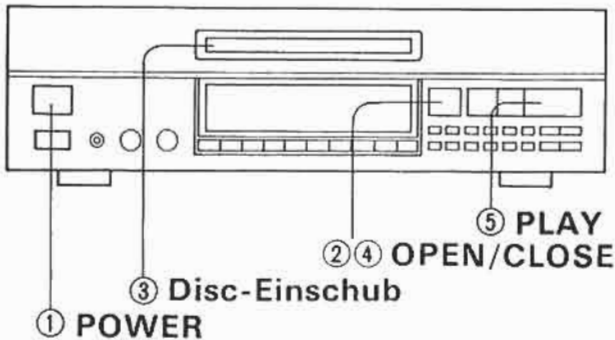
Verwendung des Fernbedienungsteils

1. Wenn das Fernbedienungsteil längere Zeit über nicht verwendet werden soll, die Batterien herausnehmen.
2. Die Batterien des Fernbedienungsteils müssen regelmäßig ausgetauscht werden.
3. Dieses Gerät sendet Infrarotstrahlen aus. Darum kann es sein, daß Befehle nicht richtig empfangen werden, wenn helles Licht auf die Frontplatte auftrifft. Um das zu vermeiden, das Gerät so aufstellen, daß helles Licht nicht direkt auftritt.
4. Wenn das Gerät in einem Audiorack hinter einer Glastür aufgestellt wird, so darf diese Glastür nicht aus getöntem Glas bestehen oder mit Dekorationen versehen sein. Dadurch wird der richtige Signalempfang gestört oder verhindert.
5. Durch Verwendung von anderen mit Infrarotstrahlen arbeitenden Geräten im gleichen Raum können Störungen bewirkt werden.
6. Der Sender des Fernbedienungsteils arbeitet bis zu einem Abstand von ca. 5m. Das Sendefenster muß dabei stets auf das Empfangsfenster am CD-Player gerichtet sein.
7. Wenn dieses Fernbedienungsteil nicht richtig arbeitet, zuerst prüfen ob die Batterien stark genug sind. Wenn das Problem auch bei frischen Batterien besteht, den ONKYO-Kundendienst benachrichtigen.



Normale Betriebsarten

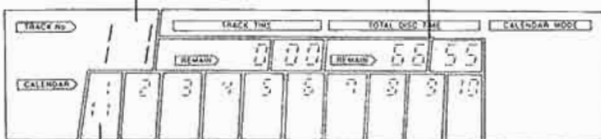
Zum Laden und zur Wiedergabe einer CD-Platte (Normalbetrieb)



- ① Drücken Sie auf den Netzschalter, um den Strom einzuschalten.
 - Die POWER Anzeige leuchtet auf.
- ② Drücken Sie die OPEN/CLOSE Taste um den Disc-Einschub zu öffnen.
- ③ Legen Sie die CD-Platte in den Disc-Einschub. Die Etikett-Seite sollte nach oben zeigen.
- ④ Drücken Sie noch einmal die OPEN/CLOSE Taste, um den Einschub zu schließen.
 - Die Disc ist zum Abspielen bereit, sobald die folgenden Informationen im Anzeigefeld erscheinen:

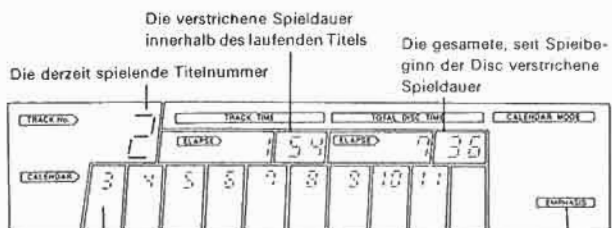
Die Gesamtzahl der Titel auf der CD

Die Gesamtspieldauer einer Disc



Alle Titelnummern auf der CD leuchten auf. (Befinden sich mehr als 20 Titel auf einer Disc, leuchtet die Anzeige OVER auf.)

- Wird nichts angezeigt, so könnte es sein, daß die Platte verkehrt herum eingelegt wurde. Entnehmen Sie sie nötigenfalls und drehen Sie sie um.
- ⑤ Die PLAY-Taste drücken.
 - Die CD beginnt vom ersten Titel an zu spielen.
 - Wenn Sie beim Einlegen der CD-Platte auf PLAY statt auf OPEN/CLOSE drücken, wird der Einschub automatisch geschlossen und beginnt die Wiedergabe beim ersten Stück.



Die derzeit spielende Titelnummer

Die verstrichene Spieldauer innerhalb des laufenden Titels

Die gesamte, seit Spielbeginn der Disc verstrichene Spieldauer

Die nächsten Titelnummer in der Abspielreihenfolge

Leuchtet bei der Wiedergabe eines Titels mit Emphasis.

- Nach Abspielen sämtlicher Titel auf einer Disc schaltet das Gerät wieder auf den ursprünglichen Anzeigeninhalt zum Zeitpunkt des Einlegens der Disc zurück.

HINWEIS:

Der DX-6770 (DX-6750) hat eine Auto-Play-Funktion. Sollte sich eine Platte schon im Einschub befinden, wenn das Gerät eingeschaltet wird, beginnt die Wiedergabe automatisch.

■ Einstellung des Ausgangspegels

Bedienen Sie den OUTPUT LEVEL Regler zum Einstellen des Ausgangspegels (VARIABLE) und der Kopfhörerlautstärke. Das mitgelieferte Fernbedienungsteil kann ebenfalls zur automatischen Pegelregelung verwendet werden (▼ VOLUME ▲).

■ Betriebsartentaste (DISPLAY)

Durch Drücken der (ELAPSE/REMAIN) Taste erscheint sowohl in der TRACK TIME als auch in der Anzeige TOTAL DISC TIME die bereits verstrichene (ELAPSE) Spielzeit. Drücken Sie diese Taste noch einmal, um in beiden Anzeigen die noch verbleibende (REMAIN) Spieldauer abzurufen.

TRACK TIME

ELAPSE: Zeigt die bereits verstrichene Spielzeit eines Titels an.

REMAIN: Zeigt die noch verbleibende Spieldauer eines Titels an.

TOTAL DISC TIME

ELAPSE: Zeigt die gesamte, seit Spielbeginn der Disc verstrichene Zeit an.

REMAIN: Zeigt die gesamte, bis zum Ende der Disc noch verbleibende Spieldauer an.

In der Programmbetriebsart wird die verbleibende Zeit für die ganze vorprogrammierte Titelfolge angezeigt.

HINWEISE:

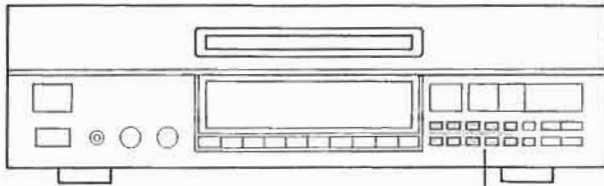
- Für Titel über den 20. Titel hinaus erscheint anstelle einer Spieldauerangabe "—:—" in der Zeitanzeige.
- Überschreitet die noch verbleibende Spieldauer insgesamt 99 Minuten und 59 Sekunden, erscheint "—:—" in der TOTAL DISC TIME-Anzeige.
- Ebenso zeigt die Zeitanzeige "—:—" , wenn mehr als 20 Musiktitel gespeichert werden.

■ Lichtreglungsschalter (DISPLAY)

Mit diesem Schalter können Sie die Anzeigenhelligkeit einstellen.

- OFF: Die Anzeigebeleuchtung wird ganz ausgeschaltet. Wenn eine Taste betätigt wird, wird die Anzeige einige Sekunden erscheinen und wieder ganz erlöschen.
- NORMAL: Normalhelligkeit
- DIM: Wenn die Anzeige zu hell ist.

Zum Starten von einem bestimmten Titel an

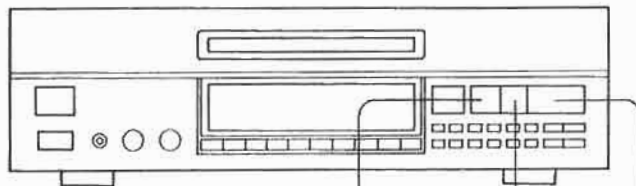


Nummerntasten
und plus-Zehn-
Taste

Wählen Sie mit den Nummerntasten den gewünschten Titel (Direct Play).

- Verwenden Sie die Taste +10, um einen Titel mit einer Titelnummer von 10 oder höher zu wählen. Zum Wählen von Titelnummer 30 z.B. drücken Sie diese Taste dreimal, und dann die Taste 0.

Zum Stoppen und zur Pause bei der Wiedergabe



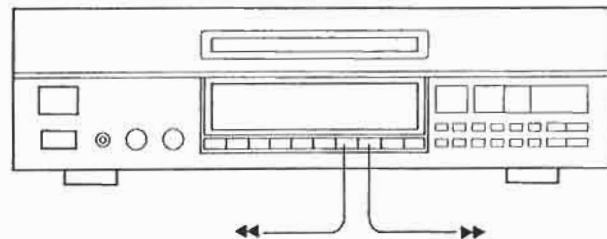
STOP PAUSE
PLAY

Drücken Sie die PAUSE-Taste, um die Wiedergabe eines Titels zeitweilig zu unterbrechen.

- Die Pausenanzeige leuchtet, und die Wiedergabe stoppt automatisch.
- Drücken Sie zur Fortsetzung des Abspielbetriebs die Starttaste (PLAY). Der Titel wird genau von der Stelle an weitergespielt, an der er unterbrochen wurde.

Drücken Sie zum Abschalten des Wiedergabebetriebs die Stopptaste (STOP).

Zum Vor- oder Zurückfahren bei der Wiedergabe

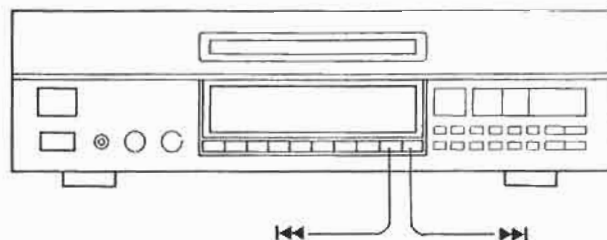


Drücken Sie die Taste ►► zum Vorfahren.

Drücken Sie die Taste ◄◄ zum Zurückfahren.

- Der Tonabnehmer bewegt sich schnell vor- oder rückwärts, solange die Taste ►► oder ◄◄ gedrückt gehalten wird.
- Wenn Sie ganz bis zum Ende der CD vorfahren, stoppt der Tonabnehmer.
- Wenn bei der Speicherwiedergabe durch Drücken von ►► bis zum Ende des laufenden Titels vorgefahren wird, fährt der Tonabnehmer zum Anfang des nächsten programmierten Titels weiter, und normale Wiedergabe beginnt. Wenn die Taste ◄◄ gedrückt wird, fährt der Tonabnehmer zum Anfang des laufenden Titels zurück, und die Wiedergabe beginnt von dieser Stelle an.

Zum Rückkehren zum Anfang des laufenden Titels oder zum Weiterspringen zum nächsten Titel



Zum Weiterspringen zum nächsten Titel die Taste ►►I drücken.

- Die Wiedergabe des laufenden Titels wird unterbrochen, und der Tonabnehmer bewegt sich zum Anfang des nächsten Titels weiter. Bei der Speicherwiedergabe bewegt sich der Tonabnehmer zum Anfang des nächsten gespeicherten Titels weiter.
- Der Tonabnehmer bewegt sich bei jedem Drücken der Taste ►►I um einen Titel weiter.

Um während der Wiedergabe zum Anfang des laufenden Titels zurückzukehren, drücken Sie die Taste ◄◄I.

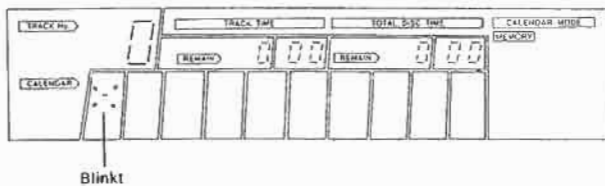
- Die Wiedergabe wird unterbrochen, und der Tonabnehmer bewegt sich zum Anfang des laufenden Titels zurück.
- Wenn Sie die Taste ◄◄I erneut drücken, bevor der Tonabnehmer den Anfang des laufenden Titels erreicht oder Sie die Taste ◄◄I zweimal nacheinander drücken, geht der Tonabnehmer sich bei jedem Drücken der Taste um einen Titel weiter zurück. Bei Speicherwiedergabe geht der Tonabnehmer zum jeweils vorher gespeicherten Titel zurück.

Speicherfunktion

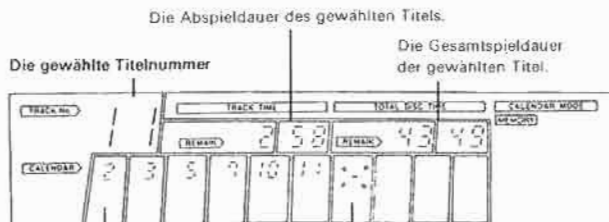
Speicherprogrammierung und Wiedergabe



- Drücken Sie die Speichertaste (MEMORY).
 - Die MEMORY-Anzeige leuchtet auf und "—" blinkt in der Zufallskalenderanzeige.
 - Die TRACK TIME- und TOTAL DISC TIME-Anzeige zeigen die noch verbleibende Spieldauer.

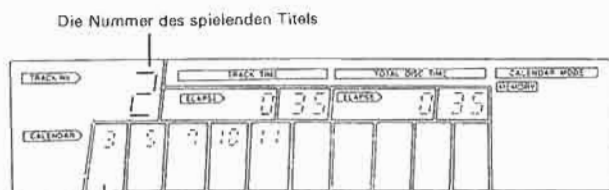


- Wählen Sie mit den Nummerntasten den gewünschten Titel.
 - Um die Speicherprogrammierung fortzusetzen, geben Sie die Nummer des nächsten zu speichernden Titels ein. Wenn Sie diesen Vorgang wiederholen, können bis zu 20 Titel gespeichert werden.
 - Wenn die 2., 3., 5., 7., 10. und 11. Titel gespeichert werden, sieht die Anzeige der programmierten Reihenfolge so aus:



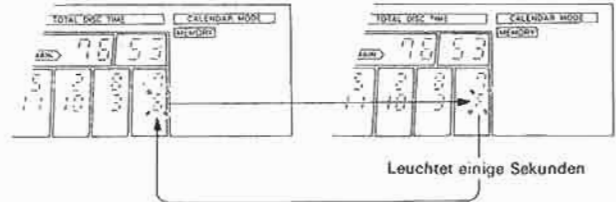
Die gewählten Titel sind in der Abspelreihenfolge angezeigt. (Wenn die Titel im Wiedergabemodus gespeichert werden, leuchtet die Nummer der gespeicherten Titel ununterbrochen in der Zufallskalenderanzeige.)

- Drücken Sie die PLAY Taste, um die Stücke in der programmierten Reihenfolge abzuspielen.
 - Die Wiedergabe erfolgt in der programmierten Reihenfolge, d.h. beginnend mit dem zuerst im Zufallskalender programmierten Titel.



Die Nummern der zu laufenden Titel werden in der Abspelreihenfolge angezeigt.

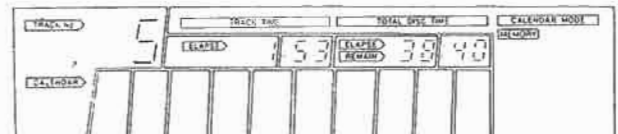
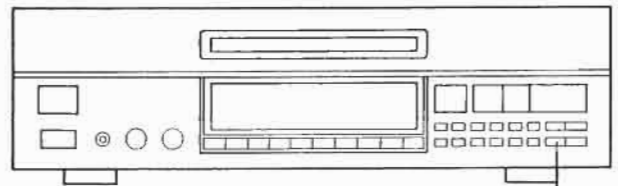
- Bei mehr als 20 programmierten Titeln verschwindet der Cursor (Positionsanzeiger) in der Zufallskalenderanzeige. Jetzt blinkt die Anzeige des 20. Titels und "F" einige Sekunden lang, um zu zeigen, daß keine weiteren Titel programmiert werden können.



Wenn Titel während der Wiedergabe gespeichert werden

Der gerade spielende Titel wird als erster Titel in den Speicher eingegeben.

- Die TRACK No.-Anzeige, die TRACK TIME-Anzeige, die TOTAL DISC TIME-Anzeige zeigen den laufenden Titel an. Die Zufallskalenderanzeige zeigt die Nummern der programmierten Titel nach einander an.



HINWEISE:

- Überschreitet die bereits verstrichene Spielzeit (ELAPSE) für alle Titel, einschließlich der gespeicherten Titel, erscheint "—:—:—" in der TOTAL DISC TIME-Anzeige.
- Wenn die Gesamtwiedergabedauer aller programmierten Titel 99 Minuten und 59 Sekunden überschreitet, zeigt die TOTAL DISC TIME-Anzeige "—:—:—", Änderung des Anzeigeninhalts

Änderung des Speicherinhalts

Diese Funktion ist während der Wiedergabe nicht betriebsfähig. Zur Ausführung dieses Bedienungsschritts muß deshalb zuerst die Stoptaste (STOP) gedrückt werden.

Hinzufügen und Löschen einer Titelnummer:



- ① Drücken Sie die Editiertasten (← EDIT →) (EDIT), und wählen Sie die Position im Zufallskalender, die Sie ändern möchten. (Die gewählte Nummer blinkt.)
- ② Hinzufügen einer Titelnummer:
Wählen Sie über die Nummerntasten den Titel, den Sie zum Speicherinhalt hinzufügen möchten. Der hinzugefügte Titel wird unter der blinkenden Nummer gespeichert, wobei der zuvor unter dieser Titelnummer gespeicherte Titel automatisch unter der darauffolgende Nummer neu registriert wird.

Löschen einer Titelnummer:

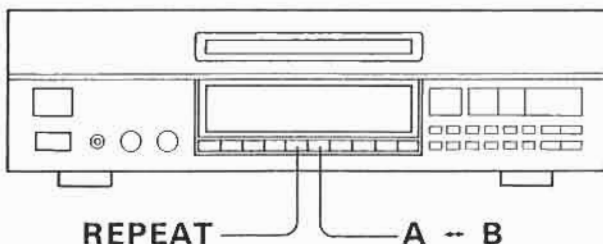
Durch Drücken der Löschtaste (CLEAR) wird die blinkende Titelnummer gelöscht und der gelöschte Titel durch den nächsten Titel ersetzt.

- Drücken Sie zum Löschen sämtlicher im Speicher programmierter Titel entweder die Speichertaste (MEMORY) oder die Plattentaste (OPEN/CLOSE).

HINWEISE:

- Durch Drücken einer der Editiertasten (EDIT) während des Stoppbetriebs werden alle Titel der Disc gespeichert und der Editierbetrieb automatisch eingeschaltet. (Bei Discs mit mehr als 21 Titeln, werden maximal 20 Titel gespeichert.)
- Um die Nummer eines Titels, der in der Zufallskalenderanzeige nur durch einen Balken (—) dargestellt ist, zu prüfen, ist zur Hervorhebung dieses Titels die Taste EDIT zu drücken. Die Titelnummer erscheint daraufhin in der TRACK No.-Anzeige.
- Wurde eine der Nummerntasten oder die CLEAR-Taste ohne Drücken der Taste EDIT benutzt, wird der Abschnitt ans Ende des Speicherinhalts oder die zuletzt gespeicherte Titelnummer gelöscht. Dieser Bedienungsablauf kann selbst während der Wiedergabe durchgeführt werden.

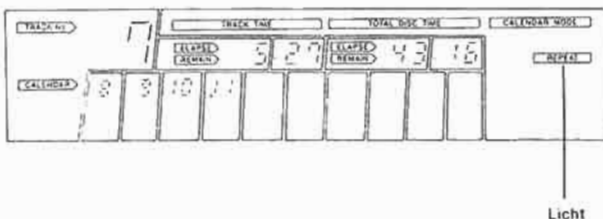
Titel- oder Blockwiederholung



■ Titelwiederholung

Drücken Sie die Taste REPEAT. (Diese Taste kann vor oder auch während der Wiedergabe gedrückt werden.)

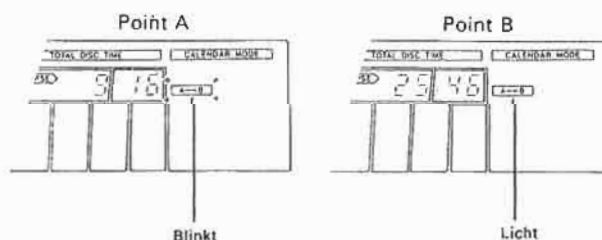
- Die REPEAT-Anzeige leuchtet auf, und wenn das Ende der CD erreicht ist, beginnt sie erneut vom ersten Titel ab.
- Wenn während der Speicherwiedergabe das Ende des letzten der programmierten Titel erreicht ist, wird die Sequenz wiederholt.
- Zum Stoppen der wiederholten Wiedergabe die Taste erneut drücken.



■ Blockwiederholung

Drücken Sie zur Festlegung des Start- und Endpunktes eines Blocks die Taste A → B während der Wiedergabe. Diese Taste ist einmal am Anfang des Blocks (Punkt A) (Blockwiederholungsanzeige (A → B) blinkt) und noch einmal am Ende des Blocks (Punkt B) (Blockwiederholungsanzeige bleibt erleuchtet) zu drücken. Der zwischen Punkt A und Punkt B (Block) liegende Musikabschnitt wird anschließend wiederholt abgespielt. Der Endpunkt muß auf der Disc hinter dem Startpunkt liegen.

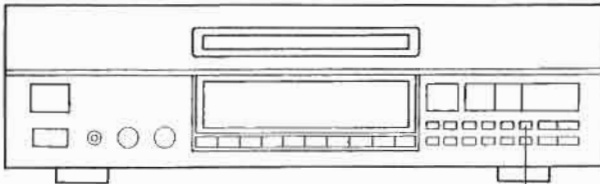
Drücken Sie zum Abschalten der Blockwiederholung die Taste A → B noch einmal. Die Disc wird dann normal bis zum Ende abgespielt.



HINWEISE:

- Die Blockwiederholungsfunktion kann nicht während der Wiedergabe programmierter Titel oder neu geordneter Titel eingesetzt werden.

Wiedergabe in Zufallreihenfolge



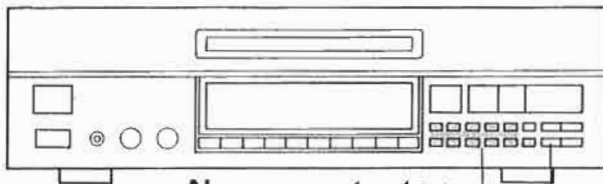
SHUFFLE

- Bei manchen Platten ist einwandfreier Suchlaufbetrieb nicht gewährleistet, wenn bei laufender Shuffle-Wiedergabe versucht wird, mit den FF/FR-Tasten den Anfang des gewünschten Titels einzustellen. In solchen Fällen erneut die SHUFFLE-Taste drücken, um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, bevor Sie mit den FF/FR-Tasten die gewünschte Stelle ansteuern.

Spezielle Betriebsarten

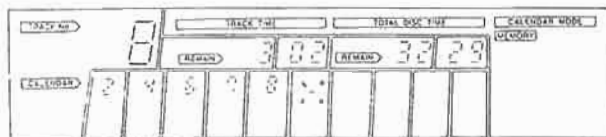
Verwendung der Memory-Reverse-Funktion

Diese Funktion entfernt bestimmte Titel aus dem Speicher, und programmiert andere Titel der CD. Wenn z.B. 10 von 15 Titel auf der CD im Speicher programmiert werden sollen, dann können 5 Titel ausgeschlossen werden, anstelle 10 Titel einzugeben. Diese Funktion wird nicht bei der Wiedergabe aktiviert.



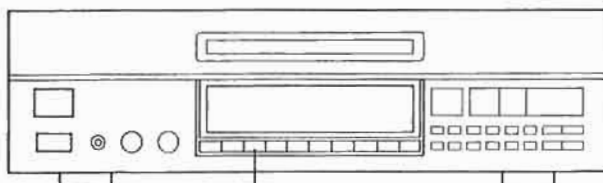
Nummerntasten und plus-Zehn-Taste MEMORY/ MEMORY REVERSE

1. Die MEMORY-Taste drücken. (Die MEMORY-Anzeige leuchtet auf.)
2. Die nicht gewünschten Titel durch Drücken der entsprechenden Zifferntasten eingeben.



Verwendung der Ausblendfunktion (FADE)

Diese Funktion senkt die Lautstärke langsam. Stellen Sie den Lautstärkeregelner zuerst in Maximumstellung.



FADE

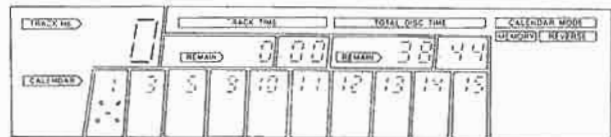
Drücken Sie die Neuordnungstaste (SHUFFLE).

- Bei Drücken dieser Taste leuchtet die Neuordnungsanzeige auf. Die Titelanordnung startet daraufhin automatisch.
- Diese Funktion kann im Speichermodus aktiviert werden. Die programmierten Titel werden in unterschiedlicher Reihenfolge wiedergegeben.

HINWEISE:

- Die Funktion SHUFFLE wird aufgehoben, wenn die SHUFFLE-Taste erneut gedrückt wird, oder wenn alle Titel einmal abgespielt worden sind.

3. Die MEMORY-Taste erneut drücken. (Die REVERSE-Anzeige, ebenso wie die MEMORY-Anzeige, leuchtet.)
4. Die nicht programmierten Titel werden in numerischer Reihenfolge automatisch gespeichert, und der Titelkalender zeigt diese Zahlen an.



- Wenn mehr als 20 Titel nicht programmiert worden sind, dann werden bis zu 20 Titel von der kleineren Zahl gespeichert.
- Wenn keine Titel programmiert worden sind, oder wenn alle Titel programmiert worden sind, dann zeigt TRACK TIME und TOTAL DISK TIME "----", was bedeutet, daß der Speichermodus aufgehoben ist.
- Zum Aufheben der Memory-Reverse-Betriebsart erneut die MEMORY-Taste drücken. Das erste Drücken der MEMORY-Taste schaltet das Gerät auf Memory-Betrieb, das zweite Drücken stellt die Funktion auf Memory-Reverse. Das dritte Drücken hebt den Memory-Betrieb wieder auf.

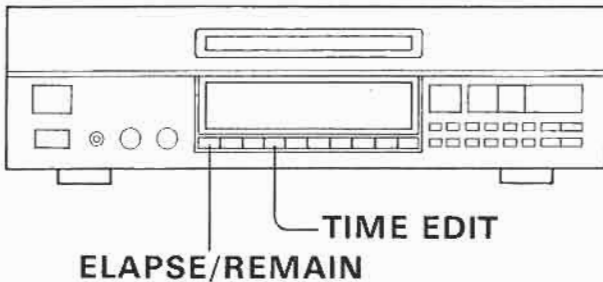
HINWEIS:

Wenn die CLEAR-Taste gedrückt wird, um den Memory-Reverse-Betrieb zu beenden, kann dies den Ausfall sämtlicher Tasten (und Anzeige falscher Daten im Display) zur Folge haben. In solchen Fällen sofort den Netzschalter ausschalten. Nach dem Wiedereinschalten des Gerätes kann der Betrieb fortgesetzt werden. Dabei nicht von der Bedienungsanleitung abweichen.

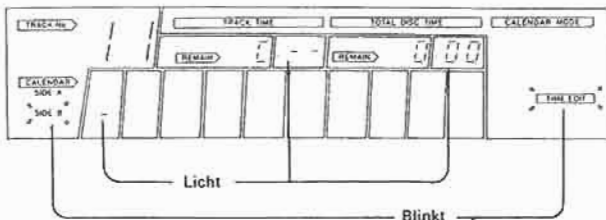
1. Die FADE-Taste bei der Wiedergabe drücken.
 - Die Lautstärke nimmt ab, und die FADE-Anzeige blinkt.
 - Die Lautstärke wird in ca. 10 s minimal, und die Wiedergabe stoppt.
 - Diese Funktion ist für die Buchsen PHONES oder VARIABLE wirksam.

Verwendung der Aufnahmezeitfunktion

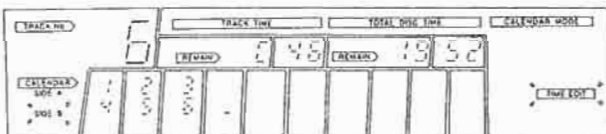
- Diese Funktion erleichtert das Aufnehmen und Bearbeiten von Bändern.
- Die Wiedergabe stoppen, und den Speicher löschen, wenn nötig.



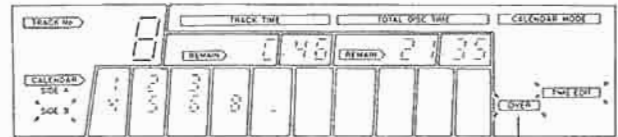
- 1 Die Taste TIME EDIT drücken.
 - Die Anzeigen TIME EDIT und SIDE-B blinken, und die Anzeige TRACK TIME zeigt C:—.



- 2 Die Bandlänge im Teil "C:—" mit der Taste +10 und den Zifferntasten angeben. Um z.B. "46" anzugeben, die Taste +10 4mal drücken, und dann die Zifferntaste "6" drücken. Die CLEAR-Taste drücken und den Vorgang von Anfang an wiederholen, wenn versehentlich eine falsche Bandlänge eingegeben wurde. Durch Drücken der Taste ►► oder ◄◄ wird die Einstellung jeweils in Minutenschritten geändert.
 - Automatische Berechnung der Anzahl der Titel, die auf Bandseite A und B Platz finden, beginnt. Die Reihenfolge ist die, in der die Titel auf der CD vorhanden sind.
 - Nach der Berechnung der Aufnahmezeit der Titel wird der letzte Titel auf Seite A und B im Display TRACK TIME gezeigt, und die Gesamtzeit der Aufnahme für Seite A und B wird im Display TOTAL DISC TIME gezeigt.
 - Wenn mehr als 11 Titel auf einer Seite aufgezeichnet werden, werden höhere Nummern als 12 nicht im Display gezeigt, aber die Titel werden, abgespielt. Im Display TOTAL DISC TIME werden alle Titelnummern gezeigt.

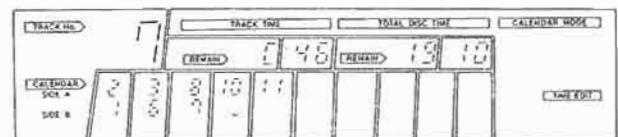


- 3 Die Inhalte von TIME EDIT können geprüft werden, indem die Taste ELAPSE/REMAIN gedrückt wird. Wenn die Seite A des Zufallskalenders blinkt, können die Inhalte von Seite A geprüft werden; wenn Seite B blinkt, die Inhalte von Seite B.
 - Wenn Titel hinzugefügt werden sollen, einen von einer Seite durch Drücken der Taste ELAPSE/REMAIN wählen und die Titel an der mit dem Cursor markierten Stelle einfügen. Wenn keine anderen Titel auf dem Band mehr Platz finden, blinkt die OVER-Anzeige 3 bis 4 Mal und zeigt so, daß keine weiteren Titel hinzugefügt werden können.



Die Anzeige blinkt einige male auf und erlischt dann.

- Die Taste TIME EDIT erneut drücken, um den Freiraum auf dem Band zu minimieren. Die Anzeige TIME EDIT leuchtet auf, und der Mikrocomputer arrangiert automatisch die Reihenfolge der Titel. Insgesamt bis zu 20 Titel können auf Seite A und B aufgezeichnet werden. Wenn ein langes Band verwendet wird, dann kann noch Platz auf dem Band sein, auch nachdem alle 20 Titel aufgezeichnet sind, Durch Prüfen der Bandgröße und der Anzeige TOTAL DISC TIME und mit Hilfe dieser Funktion kann das Band optimal ausgenutzt werden.

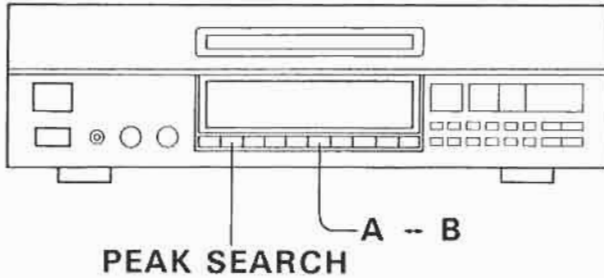


- 4 Drücken Sie die Wiedergabetaste (PLAY). Nach Abspielen des letzten Titels auf Seite A stellt das Gerät automatisch auf Pausenbetrieb.
 - Drücken Sie zur Fortsetzung des Abspielbetriebs die Wiedergabetaste noch einmal. Der Pausenbetrieb wird aufgehoben und Seite B beginnt zu spielen.
 - Das Display im Kalender stellt auch bei der Wiedergabe mit TIME EDIT nicht um.
 - TIME EDIT wird gelöscht, wenn beide Seiten abgespielt sind, oder wenn die STOP-Taste gedrückt wird.

HINWEISE:

- Wenn sich mehr als 20 Titel auf einer Disc befinden oder der erste Titel länger als die Hälfte der angegebenen Spieldauer ist, funktioniert der Aufnahmezeitbetrieb nicht.
- Während der Wiedergabe im Aufnahmezeitbetrieb können außer den Tasten STOP, OPEN/CLOSE, DISPLAY und AUTO SPACE (nur Fernbedienung) keine anderen Tasten benutzt werden.

Diese Funktion sucht die Stelle mit dem höchsten Lautstärkepegel auf der CD (PEAK SEARCH).

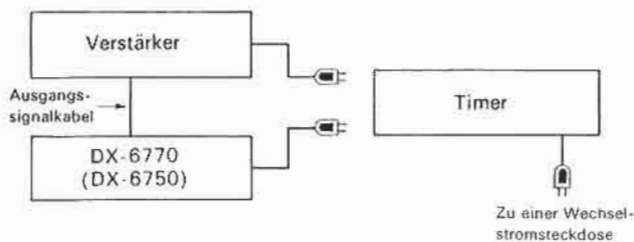


1. Die Taste PEAK SEARCH drücken.
 - Der Player prüft den Signalpegel der CD. Nach dieser Prüfung leuchtet die Anzeige auf.
2. Die Taste A ↔ B drücken.
 - Die Anzeige A ↔ B leuchtet auf.

3. Die PLAY-Taste drücken.
 - Ein Abschnitt des Titels mit dem höchsten Lautstärkepegel auf der CD wird wiederholt 6 Sekunden lang gespielt.
 - Beim Überspielen von der CD auf Tonband diesen Pegel beachten.
4. Die STOP-Taste drücken, um die Wiedergabe zu stoppen. Schritt 2 und 3 wiederholen, um den Pegel erneut einzustellen.
 - Dieser Pegel wird gespeichert, bis die OPEN/CLOSE-Taste gedrückt wird, oder bis das Gerät ausgeschaltet wird.
 - Durch Drücken von PEAK SEARCH wird die Anzeige ausgeschaltet, und der Pegel wird aus dem Speicher gelöscht.
 - Durch Drücken von A ↔ B nach der Wiedergabetaste (PLAY) wird der Wiederholbetrieb A ↔ B gestartet.

Unter bestimmten Bedingungen kann es vorkommen, daß vom hörbaren Maximalpegel abweichende Pegel gespeichert werden. Dies ist zum Beispiel möglich, wenn der Mikroprozessor aufgrund schadhafter CD-Stellen oder ungünstiger Aufnahmebedingungen falsche Daten in seinen Speicher nimmt. Dies kann dazu führen, daß der Aufnahmepegel zu niedrig eingestellt wird oder Verzerrungen und andere Irregularitäten durch Übersteuern auftreten. In solchen Fällen zur Behebung des Problems den Aufnahmepegel des Cassettendecks neu einstellen.

Verwendung der Timer-Funktion beim Betrieb



Wenn Sie über einen Audio-Timer verfügen, kann dieser verwendet werden, um das Gerät zu jeder gewünschten Zeit automatisch einzuschalten.

- ① Den DX-6770 (DX-6750) und den an den DX-6770 (DX-6750) angeschlossenen Verstärker einschalten.
- ② Eine CD-Platte in den Disc-Einschub des DX-6770 (DX-6750) einlegen.
- ③ Die Einschaltzeit einstellen.
 - Weitere Einzelheiten entnehmen Sie dem Abschnitt über den Timerbetrieb.
 - Bei Einschalten des Timers wird die Auto Play Funktion aktiviert.

Betriebsprobleme und deren Behebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät läßt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> ● Netzstecker nicht richtig angeschlossen. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Stecker fest in die Steckdose schieben.
Disc eingesetzt.	<ul style="list-style-type: none"> ● Falsche CD-Seite oben. ● Disc verschmutzt. ● Objektiv beschlagen. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mit Etikettseite nach oben einlegen. ● Säubern ● Ca. 1 Stunde akklimatisieren lassen.
Kein Ton.	<ul style="list-style-type: none"> ● Anschlußstecker lose. ● Verstärker auf falschen Eingang geschaltet. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Fest in die Buchsen schieben. ● Einstellung korrigieren.
Wiedergabesprünge	<ul style="list-style-type: none"> ● Disc verschmutzt. ● Disc verkratzt. ● Störung durch Trittschall. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Säubern ● Einwandfreie Disc verwenden. ● Auf eine stabilere Unterlage stellen.
Ungewöhnlich langsamer Titelzugriff	<ul style="list-style-type: none"> ● Disc verschmutzt. ● Disc verkratzt. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Säubern. ● Einwandfreie Disc verwenden.
Kein Vorprogrammieren, möglich.	<ul style="list-style-type: none"> ● Auf CD nicht vorhandene Stücknummer. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Keine höheren Nummern als die des letzten CD-Titels verwenden.

Technische Daten

Compact Disc-Spieler

Modell DX-6770

Signalabtastung:	Optisch, keine Berührung
Drehgeschwindigkeit:	Ca. 500-200 U/M. (konstant-lineare Geschwindigkeit)
Lineare Geschwindigkeit:	1,2-1,4 m/s
Fehlerkorrektur:	CIRC
D/A Konverter:	1 BIT PWM × 2 Accu Pulse Quarz System
Bemusterungsfrequenz:	352,8 kHz mal 8 bei der Bemusterung
Anzahl Kanäle:	2 (stereo)
Frequenzgang:	2 Hz-20 kHz
Klirrfaktor:	0,0025% (bei 1 kHz)
Dynamikbereich:	100 db
Fremdspannungsabstand:	110 dB
Kanaltrennung:	100 dB (bei 1 kHz)
Gleichlaufschwankungen:	Unterhalb der Meßbarkeitsgrenze
Ausgangspegel:	2 Volt r.m.s.
Leistungsaufnahme:	25 W
Netzanschluß:	220 V, 50 Hz
Abmessungen (W × H × D):	435 × 132 × 358 mm 17-1/8" × 5-3/8" × 14-1/8"
Gewicht:	8,8 kg, 19,4 lbs.

Modell DX-6750

Signalabtastung:	Optisch, keine Berührung
Drehgeschwindigkeit:	Ca. 500-200 U/M. (konstant-lineare Geschwindigkeit)
Lineare Geschwindigkeit:	1,2-1,4 m/s
Fehlerkorrektur:	CIRC
D/A Konverter:	1 BIT PWM × 2 Accu Pulse Quarz System
Bemusterungsfrequenz:	352,8 kHz mal 8 bei der Bemusterung
Anzahl Kanäle:	2 (stereo)
Frequenzgang:	2 Hz-20 kHz
Klirrfaktor:	0,0025% (bei 1 kHz)
Dynamikbereich:	100 dB
Fremdspannungsabstand:	110 dB
Kanaltrennung:	100 dB (bei 1 kHz)
Gleichlaufschwankungen:	Unterhalb der Meßbarkeitsgrenze
Ausgangspegel:	2 Volts r.m.s.
Leistungsaufnahme:	25 W
Netzanschluß:	220 V, 50 Hz
Abmessungen (W × H × D):	435 × 132 × 358 mm 17-1/8" × 5-3/8" × 14-1/8"
Gewicht:	8,1 kg, 17,8 lbs.

Standardzubehör:

- Ausgangskabel
- Lichtfaserkabel
- Fernbedienung RC-177C
- R6/AA
- **RI** -Fernbedienungskabel

- Ausgangskabel
- Lichtfaserkabel
- Fernbedienung RC-176C
- R6/AA
- **RI** -Fernbedienungskabel

Änderungen ohne vorhergehende Ankündigung vorbehalten.

ONKYO CORPORATION

International Division: Onarimon Yusen Bldg., 23-5, Nishi-Shimbashi 3-chome, Minato-ku,
TOKYO 105, JAPAN Tel: 03-432-6987 Fax: 03-436-6979

ONKYO DEUTSCHLAND GMBH ELECTRONICS

Industriestrasse 20, 8034 Germering, WEST GERMANY
Tel: 089 84 93 20 Fax: 089 84 93 226 TLX: 05-21726 ONKY D

